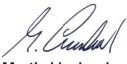




de	EU-Konformitätserklärung	Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(n) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt / erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG Art. 14 (Anhang V, Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert ⁽¹⁾) EU-Richtlinien ⁽²⁾ Harmonisierte Normen ⁽³⁾ Hinterlegte Dokumentation ⁽⁴⁾ Benannte Stelle ⁽⁵⁾ Anbringungsdatum der CE-Kennzeichnung ⁽⁶⁾ Ulm, den (Ausstellungsdatum) ⁽⁷⁾	
	Gartenpumpe	Art.-Nr.	
en	EC Declaration of Conformity	The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is / are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is / are modified without our approval. The full text of the EC declaration of conformity is available at the following Internet address: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Conformity Assessment procedure according to 2000/14/EC Art.14 Annex V, Noise level: measured / guaranteed ⁽¹⁾ EU directives ⁽²⁾ Harmonised standards ⁽³⁾ Deposited documentation ⁽⁴⁾ Notified body ⁽⁵⁾ Year of CE marking ⁽⁶⁾ Ulm, (date of issue) ⁽⁷⁾	
	Garden pump	Art. No.	
fr	Déclaration de conformité CE	Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord exprès de notre part supprime la validité de ce certificat. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible sur Internet à l'adresse suivante: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V, Puissance acoustique: mesurée / garantie ⁽¹⁾ Directives européennes ⁽²⁾ Normes harmonisées ⁽³⁾ Documentation déposée ⁽⁴⁾ Organisme notifié ⁽⁵⁾ Année d'apposition du marquage CE ⁽⁶⁾ Fait à Ulm, le (date de délivrance) ⁽⁷⁾	
	Pompe d'arrosage de surface	Référence	
bg	ЕС-Декларация за съответствие	Долуописаният удостоверен като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява / изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уреда(и)те, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕО е на разположение на следния интернет адрес: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Процедура за оценка на съответствието съгласно 2000/14/ЕО, член 14, приложение V, Ниво на шум: измерено/гарантирано ⁽¹⁾ Директиви на ЕС ⁽²⁾ Хармонизирани стандарти ⁽³⁾ Внесени документи ⁽⁴⁾ Нотифициран орган ⁽⁵⁾ Година на CE маркировка ⁽⁶⁾ Улм, (дата на издаване) ⁽⁷⁾	
	Градинска помпа	№ на артикула	
cs	EU prohlášení o shodě	Podpisaná osoba zplnomocnená výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedení(-s) přístroj(-e) v provedení nímí uvedeném na trh splňuje / splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Postup posouzení shody proveden podle nařízení 2000/14/ES, čl. 14, příloha V, Hladina hluku: naměřená / zaručená ⁽¹⁾ Směrnice EU ⁽²⁾ Harmonizované normy ⁽³⁾ Uložená dokumentace ⁽⁴⁾ Oznamovaný subjekt ⁽⁵⁾ Rok označení CE ⁽⁶⁾ Ulm, (datum vydání) ⁽⁷⁾	
	Zahradní čerpadlo	Č. Výrobku	
da	EU-overensstemmelseserklæring	Underskrivener bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Forretages en ændring af apparatet / apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Den fulde tekst til EC-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF art. 14 bilag V, støjniveau: Målt/garanteret ⁽¹⁾ EU-direktiver ⁽²⁾ Harmoniserede standarder ⁽³⁾ Deponeret dokumentation ⁽⁴⁾ Bemyndiget organ ⁽⁵⁾ År for CE-mærkning ⁽⁶⁾ Ulm, (udstedelsesdato) ⁽⁷⁾	
	Trykpumpe	Vare-nr.	
el	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 160 89, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ές) στην έκδοσή που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευής(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας, παύει να ισχύει η δήλωση. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ είναι διαθέσιμο στην εξής διεύθυνση στο διαδίκτυο: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 14 του παραρτήματος VI της 2000/14/ΕΚ, Επίπεδο θορύβου: μετρούμενο / εγγυημένο ⁽¹⁾ Οδηγίες ΕΕ ⁽²⁾ Εναρμονισμένα πρότυπα ⁽³⁾ Κατατεθείσα τεκμηρίωση ⁽⁴⁾ Κοινοποιημένος οργανισμός ⁽⁵⁾ Έτος σήμανσης CE ⁽⁶⁾ Ulm, (ημερομηνία έκδοσης) ⁽⁷⁾	
	Αντλία κήπου	Αρ. είδους	
es	Declaración de conformidad de la UE	El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el / los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el / los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte. El texto íntegro de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedimiento de evaluación de la conformidad según la norma 2000/14/CE Art. 14 Anexo V, Nivel sonoro: medido/garantizado ⁽¹⁾ Directivas UE ⁽²⁾ Normas armonizadas ⁽³⁾ Documentación depositada ⁽⁴⁾ Organismo notificado ⁽⁵⁾ Año de marcado CE ⁽⁶⁾ Ulm (Alemania), (fecha de emisión) ⁽⁷⁾	
	Bomba para jardín	N.º de artículo	
et	EU-vaatimustenmukaisuusvaakuuutus	Allakirjutanu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Roots, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõuded. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatus tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse. EÜ vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Vastavushindamisemenetlus vastavalt 2000/14/EÜ artiklile 14 VI lisa, müratase: mõõdetud / garanteeritud ⁽¹⁾ EL-i direktiivid ⁽²⁾ Harmoneeritud standardid ⁽³⁾ Talletatud dokumentatsioon ⁽⁴⁾ Teavitatud asutus ⁽⁵⁾ CE-märgise aastat ⁽⁶⁾ Ulm, (väljaandmiskuupäev) ⁽⁷⁾	
	Aiapump	Tootenr	
fi	EY-vaatimustenmukaisuusvaakuuutus	Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamana henkilönä, että seuraava laite täyttää / seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen / laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassaoonsa. EY-vaatimustenmukaisuusvaakuutuksen koko teksti on osoitteessa http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Vaatimustenmukaisuuden arviointi direktiivin 2000/14/EY 14 artiklan liitteen V mukaisesti, Äänitaso: mitattu/taattu ⁽¹⁾ EU-direktiivit ⁽²⁾ Yhdenmukaistetut standardit ⁽³⁾ Dokumentaatio ⁽⁴⁾ Ilmoitettu laitos ⁽⁵⁾ CE-merkinnän vuosi ⁽⁶⁾ Ulm, (julkaisupäivä) ⁽⁷⁾	
	Puutarhapumppu	Tuote-numero	
hr	EU izjava o sukladnosti	Dolje potpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaji(og) odgovarajuće izvedbe koj(ih) koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama. Cijeli tekst izjave o sukladnosti EC dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Postupak procjene sukladnosti prema sa Direktivom 2000/14/EC čl.14 Dodatkom V, Razina buke: izmjerena/garantirana ⁽¹⁾ EU direktive ⁽²⁾ Usklađene norme ⁽³⁾ Priključena dokumentacija ⁽⁴⁾ Prijavljeno tijelo ⁽⁵⁾ Godina CE oznake ⁽⁶⁾ Ulm, (datum izdavanja) ⁽⁷⁾	
	Vrtna pumpa	Kat. br.	
hu	EU megfeleléségi nyilatkozat	Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általunk alábbi kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az uniós irányelvekkel összhangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti. Az EC-s megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Megfeleléséértékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv 14. cikkének V. függeléke szerint, Zajszint: mért / garantált ⁽¹⁾ EU irányelvek ⁽²⁾ Harmonizált szabványok ⁽³⁾ Benyújtott dokumentáció ⁽⁴⁾ Bejelentett szervezet ⁽⁵⁾ A CE-jelzés éve ⁽⁶⁾ Ulm, (kiadás dátuma) ⁽⁷⁾	
	Kerti szivattyú	Cikksz.	
it	Dichiarazione di conformità UE	Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato / i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa / no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio / degli apparecchi non concordata con noi. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedura di valutazione della conformità ai sensi dell'art. 14 2000/14/CE, Allegato V, Livello di rumorosità: misurato/garantito ⁽¹⁾ Direttive UE ⁽²⁾ Norme armonizzate ⁽³⁾ Documentazione depositata ⁽⁴⁾ Organismo notificato ⁽⁵⁾ Anno di marcatura CE ⁽⁶⁾ Ulm, (data di emissione) ⁽⁷⁾	
	Pompa da giardino	Art. n.	
lt	ES atitikties deklaracija	Pasirašantisys, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stokholmas, Švedija, igaliojatis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto(-ų) prietaiso(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka damiąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus bet koki prietaiso(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Atitikties įvertinimo procedūra pagal 2000/14/EB direktyvos 14 straipsnio V priedą, Triukšmo lygis: išmatuotas / garantuojamas ⁽¹⁾ ES direktyvos ⁽²⁾ Darnieji standartai ⁽³⁾ Pridėta dokumentacija ⁽⁴⁾ Notifikuotoji įstaiga ⁽⁵⁾ CE žymėjimo metai ⁽⁶⁾ Ulm, (išleidimo data) ⁽⁷⁾	
	Sodo siurblys	Straipsnio nr.	
lv	ES atbilstības deklarācija	Zemā parakstījusies persona kā ražotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādīta(-s) ierīce(-s) izpildījuma, kādā mēs to (tās) esam laidusi tirgū, atbilst saskaņotajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotus izmaiņus, šī deklarācija zaudē savu spēku. ES atbilstības deklarācijas teksta pilnā versija ir pieejama šajā tīmekļa vietnē: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Atbilstības novērtēšanas procedūra atbilstoši Direktīvas 2000/14/EK V pielikuma 14. punktam, trokšņu līmenis: mērītais / garantētais ⁽¹⁾ ES direktīvas ⁽²⁾ Saskaņotie standarti ⁽³⁾ Dokumentācijas atrašanās vieta ⁽⁴⁾ Pilnvarotā iestāde ⁽⁵⁾ CE marķējuma gads ⁽⁶⁾ Ulm, (izdošanas datums) ⁽⁷⁾	
	Dārza sūkņis	Izstr. nr.	



nl	EU-conformiteitsverklaring		De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het / de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet / voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid. De volledige tekst van de EC-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Overeenstemmingsprocedure volgens 2000/14/EG Art.14 Bijlage V, geluidsniveau: Gemeten / gegarandeerd ⁽¹⁾ EU-richtlijnen ⁽²⁾ Geharmoniseerde normen ⁽³⁾ Gedeponeerde documentatie ⁽⁴⁾ Aangemelde instantie ⁽⁵⁾ Jaar van CE-markering ⁽⁶⁾ Ulm, (datum van afgifte) ⁽⁷⁾
	Besproeiingspomp	Artikel nr.	
no	EF-samsvarserklæring		Undertegnede bekrefter herved, som autoriseret representant for produsenten, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92 Stockholm, Sverige, at enheten(e) angitt nedenfor er i samsvar med harmoniserte EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhet og produktspecifikke standarder når de(n) forlater vår fabrikk. Denne bekreftelsen blir ugyldig hvis enheten(e) endres uten vårt samtykke. Den fullstendige EC-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Prosedyre for samsvarsvurdering i henhold til 2000/14/EF art.14 vedlegg V, Støynivå: målt/garantert ⁽¹⁾ EU-direktiver ⁽²⁾ Harmoniserte standarder ⁽³⁾ Deponerte dokumentasjon ⁽⁴⁾ Kontrollorgan ⁽⁵⁾ CE-merkingsår ⁽⁶⁾ Ulm, (utgivelsesdato) ⁽⁷⁾
	Hagepumpe	Art.nr.	
pl	Deklaracja zgodności UE		Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia / -niają wymagaj harmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia / n. Kompletna treść deklaracji zgodności z wymogami UE jest dostępna na stronie internetowej: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, art. 14, załącznik V, Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany ⁽¹⁾ Dyrektywy UE ⁽²⁾ Normy zharmonizowane ⁽³⁾ Zdeponowana dokumentacja ⁽⁴⁾ Jednostka notyfikowana ⁽⁵⁾ Rok oznakowania CE ⁽⁶⁾ Ulm, (data wydania) ⁽⁷⁾
	Pompa ogrodowa	Nr artykułu	
pt	Declaração CE de Conformidade		O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre / cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento. O texto completo da declaração CE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com a diretiva 2000/14/CE, Artigo 14.º, Anexo V, nível de ruído: medido/garantido ⁽¹⁾ Diretivas da UE ⁽²⁾ Normas uniformizadas ⁽³⁾ Documentação depositada ⁽⁴⁾ Organismo notificado ⁽⁵⁾ Ano de marcação CE ⁽⁶⁾ Ulm, (data de emissão) ⁽⁷⁾
	Bomba de jardim	Artigo n.º	
ro	Declarație de conformitate UE		Semnatul, în calitate sa de împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrie în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinește (îndeplinesc) cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatele), această declarație își pierde valabilitatea. Textul integral al declarației de conformitate CE este disponibil la următoarea adresă de internet: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedura de evaluare a conformității în conformitate cu 2000/14/CE Art.14 Anexa V, Nivelul de zgomot: măsurat / garantat ⁽¹⁾ Directivele UE ⁽²⁾ Standardele armonizate ⁽³⁾ Documentație depusă ⁽⁴⁾ Organism notificat ⁽⁵⁾ Anul marcatului CE ⁽⁶⁾ Ulm, (data emiterii) ⁽⁷⁾
	Pompă de grădină	Art. nr.	
ru	Декларация соответствия ЕС		Нижеподписавшийся официальный представитель компании GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, г. Стокгольм, Швеция, настоящим удостоверяет, что в момент отгрузки с завода указанные ниже изделия соответствуют согласованным директивам ЕС, стандартам безопасности ЕС и стандартам для конкретного изделия. Данный сертификат аннулируется в случае модификации изделия без нашего разрешения. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Процедура оценки соответствия согласно 2000/14/ЕС Art.14, приложение V, Уровень шума: измеренный / гарантированный ⁽¹⁾ Директивы ЕС ⁽²⁾ Гармонизированные стандарты ⁽³⁾ Размещенная документация ⁽⁴⁾ Уполномоченная организация ⁽⁵⁾ Год маркировки CE ⁽⁶⁾ Ульм, (дата публикации) ⁽⁷⁾
	Садовый насос	Арт. №	
sk	EÚ vyhlásenie o zhode		Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie / a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa / jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia / zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť. Celý text vyhlásenia o zhode ES nájdete na tejto internetovej adrese: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Postup posudzovania zhody podľa smernice 2000/14/ES článku 14 prílohy V, hladina hluku: Meraná/zaručená ⁽¹⁾ Smernice EÚ ⁽²⁾ Harmonizované normy ⁽³⁾ Uložené dokumentácie ⁽⁴⁾ Notifikovaný orgán ⁽⁵⁾ Rok udelenia označenia CE ⁽⁶⁾ Ulm, (dátum vydania) ⁽⁷⁾
	Záhradné čerpadlo	č. v.	
sl	Izjava EU o skladnosti		Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati. Celotno besedilo izjave o skladnosti ES je na voljo na tem spletnem naslovu: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Postopek ugotavljanja skladnosti v skladu s členom 14 Direktive 2000/14/ES 14. priloga V, Raven hrupa: izmerjena/zajamčena ⁽¹⁾ direktive EU ⁽²⁾ usklajeni standardi ⁽³⁾ deponirana dokumentacija ⁽⁴⁾ priglaseni organi ⁽⁵⁾ letnica oznake CE ⁽⁶⁾ Ulm, (datum izdaje) ⁽⁷⁾
	Vrtna črpalka	Št. izd.	
sq	Deklarata e konformitetit e KE-së		Nëpërmjet këtij dokumenti, i nënshkruar vërtetohet si përfaqësues i autorizuar i prodhuesit, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Sweden, se, në momentin e largimit nga fabrika, njësisë/et e përcaktuara më poshtë është/ënjë të përpunuar me udhëzimet e harmonizuara të BE-së, standardet e sigurisë të BE-së dhe standardet specifike të produktit. Kjo certifikatë bëhet e pavlefshme nëse njësisë/et modifikohet/modifikohen pa miratim tënë. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të KE-së disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedura e vlerësimit të konformitetit sipas nenit 14 të Direktivës 2000/14/KE, Shtojca V, Nivel i zhurmës: i matur / i garantuar ⁽¹⁾ Direktivat e BE-së ⁽²⁾ Standardet e harmonizuara ⁽³⁾ Dokumentacioni i depozituar ⁽⁴⁾ Organi i njoftuar ⁽⁵⁾ Viti i markimit CE ⁽⁶⁾ Ulm, (data e lëshimit) ⁽⁷⁾
	Pompë e kopshtit	Nr. i arti-kullit	
sr	EZ deklaracija o usaglašenosti		Dole potpisani ovim potvrđuje kao ovlašćeni predstavnik proizvođača kompanije GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92 Stockholm, Švedska, ovim potvrđuje da dole navedeni uređaji u obliku plasiranom na tržište ispunjavaju zahteve harmonizovanih EU smernica, EU bezbednosnih standarda i standarda za određene proizvode. Ova izjava postaje nistavna u slučaju izmene uređaja koje nismo odobrili. Celokupan tekst EZ deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Procedura provere usaglašenosti u skladu sa 2000/14/EZ član 14 aneks V, buleminiv: izmerena/garantovani ⁽¹⁾ EU direktive ⁽²⁾ Usklađeni standardi ⁽³⁾ Predata dokumentacija ⁽⁴⁾ Ovlašćeno telo ⁽⁵⁾ Godina CE znaka ⁽⁶⁾ Ulm, (datum izdavanja) ⁽⁷⁾
	Baštenska pumpa	Br. stavke	
sv	EU-försäkran om överens-stämmelse		Undertecknad intyggar som befulmäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat / nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten / apparaterna som inte har stämts av med oss. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbplats: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EG art.14 bilaga v, bullernivå: Uppmätt/garanterad ⁽¹⁾ EU-direktiv ⁽²⁾ Harmoniserade standarder ⁽³⁾ Anvisad dokumentation ⁽⁴⁾ Anmält organ ⁽⁵⁾ År för CE-märkning ⁽⁶⁾ Ulm, (datum för utfärdande) ⁽⁷⁾
	Bevattningspump	Artikelnr	
tr	AT Uyumluluk Bildirimi		Aşağıda imzası bulunan GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Stockholm, İsveç üretici yetkilii temsilcisi, aşağıda belirtilen ünitelerin fabrikamizdan ayrılmış uyumlu hale getirilmiş AB yönetmeliği, AB güvenlik standartları ve ürüne özel standartlara uygun olduğunu onaylamaktadır. Üniteler, onayımız olmadan değiştirilirse bu sertifikta geçerliliğini yitirir. AB uyumluluk bildirimi metninin tamamı, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . 2000/14/AT Madde 14 Ek V uyarınca Uyumluluk Değerlendirme prosedürü, Gürültü düzeyi: ölçülmüş / garantili ⁽¹⁾ AB direktifleri ⁽²⁾ Uyumlulaştırılmış standartlar ⁽³⁾ Gönderilen belgeler ⁽⁴⁾ Onaylanmış kuruluş ⁽⁵⁾ CE işareti yılı ⁽⁶⁾ Ulm, (yayın tarihi) ⁽⁷⁾
	Bahçe pompası	Parça No.	
uk	Декларація про відповідність ЄС		Особа, що підписали цей документ як представники виробника, компанії GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, S-103 92, Стокгольм, Швеція, цим документом затверджує, що на момент виходу з нашого заводу вироб, що зазначені нижче, відповідали узгодженим вказівкам ЄС, стандартам ЄС із безпеки та спеціальним стандартам, застосовним до цих виробів. У разі внесення не затверджених нами змін до виробів, цей сертифікат анулюється. Текст усієї Декларації відповідності ЄС доступний за наступною адресою в Інтернеті: http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations . Було проведено процедуру оцінки відповідності згідно з додатком V статті 14 Директиви Ради Європи 2000/14/ЕС. Рівень шуму, вимірний / гарантований ⁽¹⁾ Директиви ЄС ⁽²⁾ Гармонізовані стандарти ⁽³⁾ Делювана документація ⁽⁴⁾ Уповноважений орган ⁽⁵⁾ Рік маркування CE ⁽⁶⁾ Ульм, (дата випуску) ⁽⁷⁾
	Садовий насос	Арт. №	
			(1) 68,2 / 71 dB (A) 69,5 / 73 dB (A) 72,3 / 75 dB (A)
			(2) 2006/42/EC 2011/65/EU 2014/30/EU (9070) 2014/53/EU (9072)
			(3) EN ISO 12100 EN 60335-1 EN 60335-2-41
			(4) GARDENA Manufacturing GmbH Technische Dokumentation, A. Ochs Hans-Lorenser-Str. 40 89079 Ulm / Germany
			(5) — (6) 2025
			(7) 31.07.2025
			  Martin Lienhard Senior Vice President Business Unit Electric and Battery